

To the Honorable Ms. Victoria S. Bataclan
Ambassador of the Philippines
297 Avenue Moliere
1050 Brussels

Dear Honorable Ambassador,

On the occasion of December 10th, International Human Rights Day, the platform Stop The Killings takes action against the repression of social activists in Colombia, Guatemala and the Philippines. Stop The Killings is a platform of Belgian Trade Unions, NGO's and social movements. This year the campaign is focussing on social movements and their members who work on the theme of Social Protection.

On the 25th of May 2015, Endric and Rosalie Calago were found dead in their home in Sitio Bantayan, Barangay Tacpao, Guihulngan, Negros Oriental. Unidentified men entered their home during the night, and lethally shot both of them. After this, their house was set on fire. Their corpses were found by their daughter and some of their neighbours. As far as we've been informed, there is no conclusion to the investigation on this double homicide.

Endric Calago was, as vicepresident of Kaugmaon-Kilusang Magbubukid ng Pilipinas, involved in the struggles of local farmers. They struggle for a fair land reform, decent working conditions for the farmers and a fair pay for their work & produce. As his wife, he was a member of the International Committee of the Red Cross.

Rosalie Calago was a community health worker in her village. Through her medical knowledge, the population could enjoy some basic health care, which isn't very common in the rural areas of the Philippines. She was a member of the Council for Health and Development, an organisation that gives medical trainings to health workers and offers basic health care in local clinics. It is also partnered with the Belgian NGO Third World Health Aid.

Social activists like the Calagos are necessary in the construction of a system of social protection in the Philippines. A system where the whole population has access to health care, where they can work on the fields or in the factories in decent conditions, where pensions and maternal leave are guaranteed for everyone, would be a large step forwards for the wellbeing of the population. But it is these activists, who work on the construction of this system, who are victims of violent repression.

Because of this, we wish to express our concern for the absence of justice in this case. We ask that a thorough investigation is held, where all possible leads on the perpetrators of this cruel murder are investigated. We are also concerned about all other cases of Extra-Judicial Killings of activists and other civilians that have happened recently in the Philippines, including those that have happened in the context of the so-called 'War on Drugs'.

We also wish to express our support for the reopened peace negotiations between the Government of the Philippines and the National-Democratic Front of the Philippines. We hope that, through these negotiations, a durable peace can be formed that addresses the root causes of the armed conflict in the Philippines. This conflict has caused many victims amongst social movements over the years.

We respectfully request you to hand over our concerns to the Government of the Philippines, and we ask to be informed about the results of the actions you take concerning this letter.

With utmost respect,

[naam]

In the context of the campaign Stop The Killings – www.stopthekillings.be

Geachte ambassadrice,

Naar aanleiding van 10 december, de Internationale Dag voor de Mensenrechten, voert Stop the Killings, een platform van vakbonden, niet-gouvernementele organisaties en sociale bewegingen, actie tegen de repressie van syndicalisten en activisten in Colombia, Guatemala en de Filipijnen. Dit jaar focust de campagne vooral op organisaties en hun leden die zich inzetten voor sociale bescherming.

Op 25 mei 2015 werden Endric & Rosalie Calago dood teruggevonden in hun woning in Sitio Bantayan, Barangay Tacpao, Guihulngan, Negros Oriental. Ongeïdentificeerde mannen drongen hun woning binnen tijdens de nacht, en schoten het koppel dood. Vervolgens werd hun woonst in brand gestoken. De dochter van het koppel ontdekte samen met enkele burens de lichamen van haar ouders. Voor zover wij weten, is er nog geen conclusie gekomen uit het gerechtelijk onderzoek naar deze dubbele moord.

Endric Calago was als ondervoorzitter van Kaugmaon-Kilusang Magbubukid ng Pilipinas betrokken in de strijd van lokale boeren. Zij streven naar een eerlijke landverdeling, goede arbeidsomstandigheden voor boeren en een faire verloning voor hun werk & producten. Net zoals zijn vrouw was hij lid van het Internationaal Comité van het Rode Kruis.

Rosalie Calago werkte als lokale gezondheidswerkster in haar dorp. Door haar medische kennis kon de bevolking genieten van medische basiszorgen, iets wat in de Filipijnen geen vanzelfsprekendheid is op het platteland. Ze was lid van het Council for Health and Development, een organisatie die medische vormingen geeft aan gezondheidswerkers en gezondheidszorg aanbiedt in lokale medische praktijken, die tevens een partnerwerking heeft met de Belgische NGO G3W-M3M (Third World Health Aid)

Sociale activisten zoals de Calago's zijn noodzakelijk in het uitbouwen van een systeem van Sociale Bescherming in de Filipijnen. Een systeem waarin de hele bevolking toegang heeft tot gezondheidszorg, waarbij ze kunnen werken in goede omstandigheden op het land en op de werkvloer, waarbij een pensioen en moederschapsverlof gegarandeerd zijn voor iedereen, is volgens ons een grote stap vooruit in het welzijn van de bevolking. Maar net de burgers die strijden voor deze concrete punten, worden het slachtoffer van gewelddadige repressie.

Wij willen dan ook onze bezorgdheid uitdrukken over het uitblijven van rechtvaardigheid bij deze moord. We vragen dat er een grondig onderzoek komt, waarbij alle pistes worden onderzocht die kunnen leiden naar de werkelijke daders van deze laffe moord. Daarnaast stellen we ons vragen bij de vele gevallen van standrechtelijke moorden (Extrajudicial Killings) die recent plaatsvonden op activisten en gewone burgers, zowel in het kader van de "War on Drugs" als erbuiten.

Wij willen daarnaast onze steun uitspreken voor de heropende vredesonderhandelingen tussen de Filipijnse regering & het Nationaal-Democratisch Front van de Filipijnen. We hopen dat er via deze onderhandelingen een duurzame vrede gesloten kan worden, gebaseerd op het aanpakken van de grondoorzaken van het gewapende conflict in de Filipijnen. Dit conflict zorgde de afgelopen jaren ook voor vele slachtoffers onder activisten die werken bij sociale organisaties.

Wij verzoeken u onze bezorgdheden over te maken aan de regering van de Filipijnen. Graag vernemen we dan ook de resultaten van de door u ondernomen stappen.

Hoogachtend,

[naam]

In het kader van de campagne "Stop The Killings" – www.stopthekillings.be

Madame l'Ambassadeur,

Chaque année, la plateforme Stop the Killings, composée de syndicats, d'organisations non gouvernementales et de mouvements sociaux, mène une action contre la répression des syndicalistes et activistes en Colombie, au Guatemala et aux Philippines. Cette année, la campagne est surtout centrée sur les organisations et leurs membres qui s'engagent pour la protection sociale.

Le 25 mai 2015, Endric & Rosalie Calago ont été retrouvés morts dans leur habitation située à Sitio Bantayan, Barangay Tacpao, Guihulngan, Negros Oriental. Des hommes non identifiés se sont introduits chez eux durant la nuit et les ont abattus, avant de bouter le feu à l'habitation. La fille du couple a découvert les corps de ses parents, entourée de quelques voisins. Pour autant que nous sachions, aucune conclusion n'a encore été tirée de l'instruction judiciaire de ce double meurtre.

Endric Calago était, en sa qualité de vice-président de Kaugmaon-Kilusang Magbubukid ng Pilipinas, impliqué dans le combat des agriculteurs locaux. Ces derniers aspirent à une répartition équitable des terres, de bonnes conditions de travail pour les agriculteurs et un revenu équitable pour leur travail et leurs produits. Tout comme son épouse, il était membre du Comité international de la Croix-Rouge.

Rosalie Calago était quant à elle professionnelle de santé dans son village. Ses modestes connaissances médicales permettaient à la population de bénéficier de soins de santé, ce qui ne va pas forcément de soi dans les zones rurales des Philippines. Elle était membre du Council for Health and Development, une organisation qui dispense des formations médicales à des professionnels de santé et offre des soins de santé dans des cabinets médicaux locaux, et qui est également partenaire de l'ONG belge G3W-M3M (Third World Health Aid)

Ce sont des activistes comme les Calago qui rendent l'élaboration d'un système de Protection Sociale aux Philippines. Un système qui rend les soins de santé accessibles à l'ensemble de la population, qui permet de travailler dans de bonnes conditions dans les champs ou sur le lieu de travail et de garantir une retraite et un congé de maternité pour tout le monde, constitue selon nous un grand pas en avant pour le bien-être de la population. Et c'est précisément les citoyens qui luttent pour ces points concrets qui sont victimes de répression violente.

C'est pourquoi nous aimerions exprimer notre inquiétude face à l'absence de justice dans ce double meurtre. Nous demandons une instruction approfondie, qui investigate toutes les pistes, de manière à conduire aux véritables auteurs de ce lâche assassinat. Nous nous interrogeons également face aux nombreux cas d'exécutions sommaires (Extrajudicial Killings) d'activistes ou de citoyens ordinaires qui ont eu lieu récemment, tant dans le cadre de la « War on Drugs » qu'en dehors.

Nous voulons en outre exprimer notre soutien à la reprise des pourparlers de paix entre le gouvernement philippin et le Front national démocratique des Philippines. Nous espérons que ces négociations aboutiront à une paix durable, basée sur la résolution des problèmes qui sont à l'origine du conflit armé aux Philippines. Ces dernières années, ce conflit a également fait de nombreuses victimes parmi les activistes qui travaillent au sein des organisations sociales.

Nous vous remercions par avance de transmettre nos inquiétudes au gouvernement des Philippines, ainsi que de nous tenir informés des résultats de vos démarches.

Je vous prie de croire Madame l'Ambassadeur, en l'assurance de ma respectueuse considération.

[naam]

Dans le cadre de la campagne « Stop The Killings » - www.stopthekillings.be